

# TTR 200 / TTR 300

**DE**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
ADSORPTIONS-  
LUFTENTFEUCHTER



**Inhaltsverzeichnis**

1. Hinweise zur Benutzung des Handbuchs.....	2
Zeichenerklärung . . . . .	2
Darstellungskonventionen . . . . .	2
2. Lieferumfang . . . . .	2
3. Gewährleistung . . . . .	2
4. Allgemeine Sicherheitshinweise . . . . .	3
5. Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	3
6. Allgemeine Beschreibung . . . . .	3
Funktionsprinzip . . . . .	4
7. Gerätebeschreibung . . . . .	4
Aufbau und Baugruppen . . . . .	4
Optionales Zubehör . . . . .	5
8. Aufstellung und Inbetriebnahme . . . . .	5
Aufstellung . . . . .	5
Installation . . . . .	5
Voreinstellungen . . . . .	5
9. Bedienung . . . . .	5
Einschalten . . . . .	5
Ausschalten . . . . .	5
Fernbetrieb . . . . .	5
Luftmengeneinstellung . . . . .	5
10. Transport und Lagerung . . . . .	6
Transport . . . . .	6
Lagerung . . . . .	6
11. Pflege und Wartung . . . . .	6
Pflege . . . . .	6
Wartung . . . . .	6
Filterwechsel . . . . .	6
12. Schädliche Substanzen . . . . .	7
13. Entsorgung . . . . .	7
Luftentfeuchter . . . . .	7
Verpackung . . . . .	7
14. Service und Reparatur . . . . .	7
15. Fehlersuche . . . . .	8
16. Technische Daten, Ersatzteile . . . . .	8

**1. Hinweise zur Benutzung des Handbuchs**

Originalbetriebsanleitung (2006/42/EG):  
 Diese Bedienungsanleitung enthält alle wichtigen Informationen, die Sie für eine sichere Inbetriebnahme und Nutzung des Gerätes benötigen.  
 Sie bietet Ihnen Unterstützung beim Betrieb des Gerätes und für das Beheben möglicher Probleme sowie Informationen zu Entsorgung und Kundendienst.  
 Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.  
 Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und halten Sie sie griffbereit, um bei Bedarf nachschlagen zu können.  
 Beachten Sie alle hier enthaltenen Sicherheitshinweise und Angaben zur Nutzung und Pflege.  
 Das Handbuch sollte dem Gerät beiliegen, wenn Sie es anderen Personen zur Nutzung überlassen.

**Zeichenerklärung**



**WARNSYMBOL.** Dieses Zeichen leitet einen Gefahrenhinweis ein, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen bzw. Tod und/oder Sachschäden führen kann.

Dem Hinweis ist jeweils ein Gefahrwort vorangestellt:

- Gefahr: Gefahr einer schweren oder tödlichen Verletzung
- Warnung: Gefahr einer schweren, irreparablen Verletzung
- Vorsicht: Gefahr einer Sachbeschädigung



Zusätzliche Informationen, die für die Verwendung hilfreich sein können.

**Darstellungskonventionen**

Alle im Text verwendeten Verweise auf Grafiken beziehen sich auf die im jeweiligen Kapitel vorhandenen Darstellungen. Bei Nichtvorhandensein verweisen die entsprechenden Positionsnummern auf die Grafiken im Kapitel „Gerätebeschreibung“.

**2. Lieferumfang**

Zum Lieferumfang des Gerätes gehören:

- Luftentfeuchter
- Anschlusskabel
- Betriebsanleitung

Optional stehen weitere Zubehörteile zur Verfügung, die Sie über den Trotec-Kundendienst beziehen können.

**3. Gewährleistung**

Schäden am Gerät, die durch das Nichtbeachten der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen entstehen, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen des Gerätes bzw. dessen Zubehör entstehen, ist der Hersteller nicht haftbar.

#### 4. Allgemeine Sicherheitshinweise



Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise!

Ein Nichtbeachten kann schwerwiegende Folgen für die Gesundheit von Personen sowie Sach- und Umweltschäden zur Folge haben.

##### Explosionsgefahr!

- Betreiben Sie das Gerät nicht in feuer- und explosionsgefährdeter Umgebung. Stellen Sie es auch dort nicht auf.

**Der Betrieb in und/oder mit explosionsfähiger Atmosphäre ist nur für entsprechend der RL 94/9/EG (Atex 95) gekennzeichnete Geräte zulässig. Der Betreiber ist verpflichtet, die Einsatzfähigkeit des Luftentfeuchters gemäß der RL 1999/92/EG (Atex 137) zu prüfen!**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbarem Untergrund ab.
- Entfernen Sie entzündliche Stoffe und Chemikalien aus der unmittelbaren Betriebsumgebung.

##### Beeinträchtigung der Funktion und Beschädigung des Gerätes!

- Stellen Sie das Gerät standsicher auf tragfähigem Untergrund auf.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen.
- Halten Sie die Ansaug- und Ausblasöffnungen frei.
- Bedecken Sie das Gerät nicht während des Betriebes.
- Nutzen Sie zur Reinigung des Gerätes keinerlei Chemikalien.
- Verwenden Sie das Gerät niemals als Ablage oder Trittstufe.

##### Verletzungsgefahr und Sachschäden durch defekte Geräte!

- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Stecker und Kabeln feststellen. Defekte Stromkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar.

##### Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Schließen Sie das Gerät nur an technisch intakte Stromquellen an. Nutzen Sie niemals beschädigte Steckdosen!
- Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose indem Sie am Stecker anfassen.
- Fassen Sie elektrische Anschlusskabel niemals mit feuchten Händen an!
- Schützen Sie elektrische Anschlusskabel vor Beschädigungen durch z. B. Tiere.
- Nehmen Sie keinerlei Veränderungen und Reparaturen am Gerät vor!
- Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus.

- Bringen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes. Sollte dies doch einmal geschehen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät vom Trotec-Kundendienst überprüfen bzw. reparieren.
- Das Gerät darf ausschließlich von autorisiertem und ausreichend geschultem Personal geöffnet, von innen gereinigt und repariert werden.

##### Verletzungsgefahr!

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Ansaug- und die Ausblasöffnung des Gerätes.
- Entfernen sie keine Griff- bzw. Berührungseinrichtungen.
- Fassen Sie nicht in die vorhandenen Öffnungen.
- Lassen Sie Kinder oder Tiere in der Nähe des laufenden Gerätes nicht unbeaufsichtigt!
- Tragen Sie ein Haarnetz, um das Einziehen von langen Haaren zu verhindern.
- Legen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes sämtlichen Schmuck ab.
- Verwenden Sie stets eine Schutzbrille, um Verletzungen der Augen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät nach der Außerbetriebnahme 5 Minuten abkühlen bevor Sie es berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

#### 5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Luftentfeuchter darf ausschließlich dafür genutzt werden, atmosphärische Luft zu entfeuchten. Jede andere Verwendung gilt als nichtbestimmungsgemäß. Jegliche Haftung für Schäden, die aus nichtbestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, wird ausgeschlossen.

**Die Luftentfeuchter dürfen nicht in Flüssigkeiten aufgestellt werden und sie dürfen auch keine Flüssigkeiten einsaugen (z. B. aus Tanks, Wannen oder überfluteten Bereichen).**

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet ebenfalls:

- Alle Hinweise in der Betriebsanleitung beachten
- Wartungs- und Instandhaltungsintervalle einhalten

Jegliche andere Verwendung als die oben beschriebene gilt als nicht genehmigt.

#### 6. Allgemeine Beschreibung

Luftentfeuchter nach dem Adsorptionsprinzip werden eingesetzt zur Lösung von Trocknungsaufgaben in der Verfahrenstechnik, in der Klimatechnik, auf Baustellen und zur Luftentfeuchtung von Produktions- und Lagerräumen, in denen Produkte und Einrichtungen eine besonders niedrige Luftfeuchte erfordern.

Mit der Adsorptionstechnik sind niedrigere Taupunkte möglich als mit Kondensations-Entfeuchtern. Adsorptions-Luftentfeuchter lassen sich bei niedrigeren Betriebstemperaturen wesentlich wirtschaftlicher betreiben. Bei Ansaugtemperaturen  $< 0\text{ °C}$  oder Ansaugtaupunkten  $< 5\text{ °C}$  ist eine sichere Entfeuchtung mit Kondensations-Luftentfeuchtern nicht mehr gegeben.

**Funktionsprinzip**

Der Adsorptions-Luftentfeuchter arbeitet mit einem Trockenrad (Rotor), welches aus Schichten von flachen und gewelltem Faservlies mit chemisch gebundenem Silikagel aufgebaut ist. So entsteht eine Wabenstruktur mit einer Vielzahl von axial verlaufenden Luftkanälen mit großer Oberfläche und direkter Verbindung zu der inneren Porenstruktur des Silikagels.

Aufgrund der guten mechanischen und physikalischen Eigenschaften des Trockenrades wird kein Silikagel ausgetragen und kann mit gesättigter Luft (100 % rF), aber nicht mit Wassertropfen, beaufschlagt werden. Er ist nicht brennbar.

Der grundsätzliche Aufbau einer Entfeuchtungseinheit ist wie folgt:

- Ventilator(en) für den Lufttransport
- Mindestens zwei unterschiedliche Sektoren zur Führung der Prozessluft (zu entfeuchtende Luft) und Regenerationsluft (feuchte Abluft)
- Trockenrad für die Entfeuchtung
- Antriebseinheit mit Getriebemotor, Zahnriemenscheibe und Zahnriemen
- Heizregister zur Erwärmung der Regenerationsluft

Während des Entfeuchtungsbetriebs dreht sich das Trockenrad kontinuierlich mit langsamer Drehzahl (je nach Konfiguration 3 bis 30 U/h). Dabei wird über die Sektoren das Trockenrad gleichzeitig mit der Prozessluft und Regenerationsluft beaufschlagt, so dass es ständig Feuchtigkeit aufnehmen und wieder abgeben kann.

Prozessluft

Die zu entfeuchtende Luft wird mit Hilfe eines Ventilators angesaugt. Die Prozessluft (4) durchströmt den Entfeuchtungssektor (1) des Trockenrades. Hierbei wird die enthaltene Feuchtigkeit durch das Sorptionsmittel (Silikagel) entzogen und gebunden (Adsorption). Dabei erhöht sich aufgrund physikalischer Vorgänge die Temperatur der Trockenluft. Im weiteren Verlauf strömt die getrocknete Luft (6) zum Trockenluft-Austritt. Ein kleiner Teilluftstrom wird im Gerät als Regenerationsluft abgezweigt.

Regenerationsluft

Die nun wärmere und trockene Regenerationsluft führt zu einem geringeren Heizenergieverbrauch und einer besseren Regeneration des Trockenrades. Beim Durchströmen des Heizregisters (7) wird die Luft auf ca. 100–120 °C (je nach Ansaugtemperatur) erhitzt und gleichzeitig die relative Feuchte extrem herabgesetzt.

Die auf diese Weise vorbereitete Luft nimmt nun beim Passieren des Regenerationssektors (2) die im Silikagel gebundene Feuchtigkeit wieder auf (Desorption). Anschließend wird die extrem feuchte Regenerationsluft (8) durch den Feuchtluft-Austritt nach außen abgeleitet.

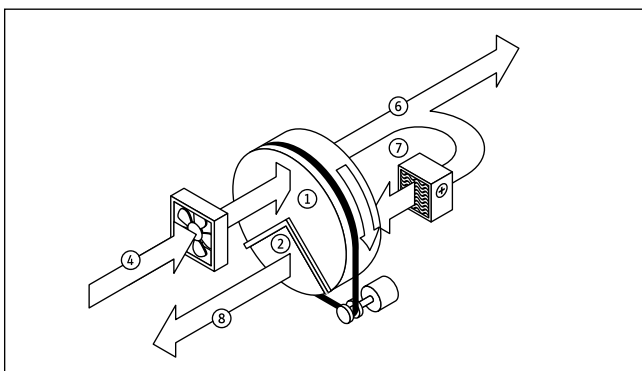


Abb.: Funktionsprinzip

**7. Gerätebeschreibung**

**Aufbau und Baugruppen**

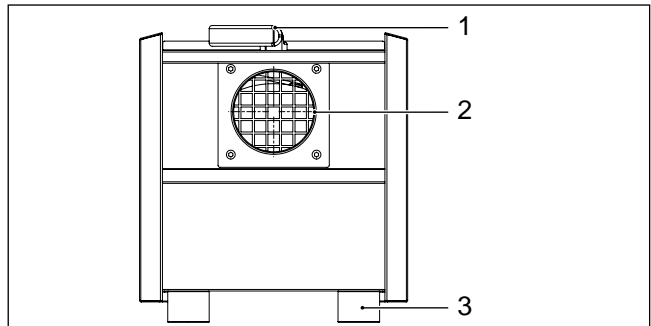


Abb.: Vorderseite

- 1 Tragegriff
- 2 Trockenluft-Austritt
- 3 Gerätefüße

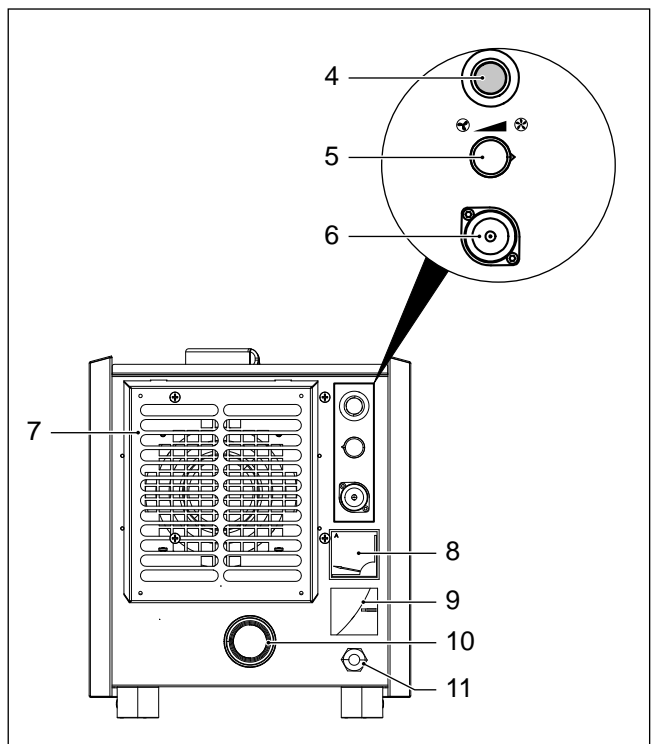


Abb.: Rückseite

- 4 Netzschalter
- 5 Drehzahlsteller Ventilator
- 6 Anschlussbuchse externer Hygrostat
- 7 Ansaugabdeckung Grobstaubfilter
- 8 Amperemeter
- 9 Betriebsstundenzähler
- 10 Feuchtluftaustritt
- 11 Anschlusskabel

## Optionales Zubehör

Für den Betrieb des Luftentfeuchters sind weitere Zubehörteile verfügbar:

- Schlauchadapter zur Montage an Ansaugabdeckung (7)
- Luftfilterbox mit Rohr-/Schlauchanschluss für Z-Line Filter G4 bis F9
- Trockenluftverteiler 3-fach
- Hygrostat mit Tuchelstecker für Anschlussbuchse (6)
- Kombizähler für Betriebsstunden und Energieverbrauch (nur TTR 300)

Zu Merkmalen und Bestellkonditionen wenden Sie sich bitte an den Trotec-Kundendienst.

## 8. Aufstellung und Inbetriebnahme

### Aufstellung

a) innerhalb des zu entfeuchtenden Raumes:

Gerät arbeitet in Umluft, die Regenerations-Abluft ist nach außen zu führen. Dieser Anteil ist durch Frischluftzufuhr im Raum auszugleichen.

b) außerhalb des zu entfeuchtenden Raumes:

Gerät kann in Umluft- oder Durchluftbetrieb angeschlossen werden. Dabei ist eine Verbindung der Trockenluft zu dem zu entfeuchtenden Raum herzustellen. Auch hier gilt: Bei Umluftbetrieb ist der Regenerationsluft-Anteil durch Frischluft auszugleichen.

### Installation

- Die Rohrleitungen oder Schläuche müssen auf die verfügbare statische Pressung der Ventilatoren ausgelegt sein. Luftschläuche sollten möglichst geradlinig und ausgestreckt verlegt werden.
- Die Leitung für die Regenerations-Abluft muss mit kleinem Gefälle verlegt werden, damit evtl. anfallendes Kondensat nicht ins Gerät zurückläuft oder den Luftstrom behindert. Ist eine steigende Luftleitung unvermeidlich, muss ein Kondensatablauf hergestellt werden. Vorbeugend kann das Abluftrohr isoliert werden.
- Um einen Luftkurzschluss mit der feuchten Abluft zu vermeiden, sollte bei frei ansaugenden Geräten der Feuchtluft-Ausblas mit einem Mindestabstand von ca. 1,0 m weggeführt werden.

### Voreinstellungen

Lufttechnische Geräte haben grundsätzlich einen oder mehrere Ventilatoren, die zum Überwinden von Widerständen durch evtl. vorhandene Rohrleitungen oder Apparate entsprechend überdimensioniert sein müssen. Meistens sind diese auch nicht drehzahlverstellbar. Um nun für die Anwendung die erforderlichen Luftmengen einstellen zu können, ist mit Hilfe von Drosselklappen, die vor oder nach dem Ventilator installiert werden, ein hydraulischer Abgleich durchzuführen. Dieses bedingt aber eine unnötige und oftmals erhebliche Erhöhung des Lärmpegels und Energieeinsatzes.

In diesem Gerät ist ein **drehzahlverstellbarer Hochleistungsventilator** eingebaut, der bei maximaler Drehzahl trotz angeschlossener Luftschläuche (je ca. 6 m Länge) die Nennvolumenströme der Trockenluft und Regenerationsluft liefern kann.

Außerdem ist im Gerät ein Heizregister zur Erwärmung der Regenerationsluft installiert, die ihre Wärme mit keramischen PTC-Halbleitern erzeugt. Diese haben eine maximale Oberflächentemperatur von ca. 240 °C, die sie zu halten versuchen. Aufgrund des temperaturabhän-

gigen Widerstandwertes, der mit sinkender Wärmeabnahme ab einem Wert (Curie-Temperatur) rapide ansteigt, kommt es zu Selbstregelleffekten der Heizstromaufnahme, d.h. mit steigender Lufttemperatur und/oder sinkender Luftmenge verringert sich die Stromaufnahme (und umgekehrt). Darüber hinaus ist eine Zerstörung infolge von Überhitzung, wegen beispielsweise fehlender Regenerationsluft, nahezu ausgeschlossen.

Da konstruktionsbedingt nur ein Ventilator für beide Luftströme vorhanden ist, kann in einigen Fällen die Verstellung der Drehzahl des Ventilators nicht ausreichend sein. Hier müssen die Volumenströme durch zusätzliche Maßnahmen in den Rohr-/Schlauchleitungen noch feinjustiert werden.

Um bei minimaler Trockenluftmenge eine möglichst **niedrige Austrittsfeuchte** oder bei maximaler Trockenluftmenge **höchste Entfeuchtungsleistung** zu erzielen, ist es wichtig, die Regenerationsluftmenge richtig einzustellen. Dabei ist die Luftmenge soweit zu verstellen bis am Amperemeter der als **optimaler Heizstrom** angegebene Wert angezeigt wird.

Bei allen übrigen Anwendungen mit niedrigen Anforderungen an die Entfeuchtungsleistung und Trockenluftmenge ist die Drehzahl des Ventilators reduzierbar, bis am Amperemeter der als **minimaler Heizstrom** angegebene Wert angezeigt wird. Damit erreicht man sehr gute Entfeuchtungsergebnisse bei minimalem Energieaufwand.

## 9. Bedienung

### Einschalten

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (4) betätigen. Die integrierte Kontrollleuchte beginnt zu leuchten.

### Ausschalten

Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter (4) betätigen. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt.

### Fernbetrieb

Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter (4) betätigen. Die integrierte Kontrollleuchte beginnt zu leuchten.

Schließen Sie an der Anschlussbuchse mit dem passenden Tuchelstecker (optionales Zubehör) einen externen Schalter bzw. ein externes Schaltgerät, z.B. Hygrostat oder Zeitschaltuhr an. Beachten sie unbedingt die Angaben im anhängigen Schaltplan!

Alle elektrischen Verbraucher werden nun vom externen Schalter je nach Bedarf aus- bzw. eingeschaltet. Die Kontrollleuchte des Netzschalters leuchtet unabhängig vom Schaltzustand weiter und signalisiert, dass die Steuerung aktiv ist.

Im Hygrostatbetrieb kann es in einigen Fällen erforderlich sein, dass an der Stelle der Feuchteerfassung eine Luftumwälzung stattfinden muss. Für diesen Fall kann durch Umstecken eines Steckkontaktes am eingebauten Relais der Ventilator für Dauerbetrieb konfiguriert werden. Dieser Eingriff darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Bei Bedarf nehmen sie bitte Kontakt zum Trotec-Kundendienst auf.

### Luftmengeneinstellung

Mit dem Drehzahlsteller (5) haben Sie die Möglichkeit, die Drehzahl des Ventilators zu verstellen. Um die Luftmenge zu erhöhen, ist der Knopf nach rechts zu drehen und um die Luftmenge zu verringern nach links.

**10. Transport und Lagerung**

**Transport**



*Vorsicht!*

Gerätebeschädigung durch Erschütterung.

Starke Erschütterungen können zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

Schützen sie es daher beim Transport vor übermäßigen Erschütterungen, wie z.B. hartes Aufsetzen oder Fallenlassen.

Sichern Sie das Gerät während des Transportes stets gegen Verrutschen.

Heben bzw. Tragen sie das Gerät nur an den hierfür vorgesehenen Vorrichtungen.

**Lagerung**

Lagern Sie das Gerät trocken und vor Witterungseinflüssen geschützt.

Wählen Sie einen staubfreien Lagerungsort.

Trennen Sie das Gerät bei Nichtnutzung stets von der Stromversorgung.

Es können bis zu 4 Geräte platzsparend übereinander gestapelt werden.

Sichern sie gestapelte Geräte gegen Umfallen.

**11. Pflege und Wartung**

**Pflege**

Die Gehäuseoberfläche des Gerätes ist mit einer pflegeleichten Pulverbeschichtung überzogen. Daher können Verschmutzungen schlecht anhaften und mit einem feuchten Tuch leicht gereinigt werden.

Eine Reinigung des Innenraums und eingebauter Komponenten darf nur von geschultem Personal bzw. vom Trotec-Kundendienst durchgeführt werden.



*Vorsicht!*

Gerätebeschädigung durch unsachgemäße Reinigung.

Reinigen Sie den Innenraum nur mit einem feuchten Tuch oder mit Druckluft. Bringen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes!

**Wartung**

Trotec-Luftentfeuchter sind für lange Betriebszeiten mit minimalem Wartungsaufwand konzipiert. Für einen sicheren Betrieb des Gerätes ist es erforderlich, alle eingebauten Komponenten **spätestens nach 6 Monaten oder alle 4.000 Betriebsstunden** zu überprüfen und ggf. von Verschmutzungen zu reinigen bzw. beschädigte Bauteile auszutauschen.



*Vorsicht!*

Gerätebeschädigung durch unsachgemäße Handhabung.

Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten an elektrischen und mechanischen Bauteilen sind nur von geschultem Personal bzw. vom Trotec-Kundendienst durchzuführen!

**Filterwechsel**

Die Abstände der Filterwechsel sind vom Verschmutzungsgrad der Luft und der Filtergüte abhängig. Verschmutzte Filter beeinträchtigen die Leistungsfähigkeit des Entfeuchters. Sie sollten deshalb **einmal wöchentlich (im Baustellenumfeld auch täglich)** überprüft und bei Bedarf gereinigt bzw. ausgetauscht werden.



*Gefahr!*

Verletzungsgefahr durch Ventilator.

Vor Entnahme des Luftfilters ist das Gerät auszuschalten und gegen ungewolltes Inbetriebsetzen zu sichern, insbesondere bei frei zugänglicher Ansaugöffnung des Ventilators!

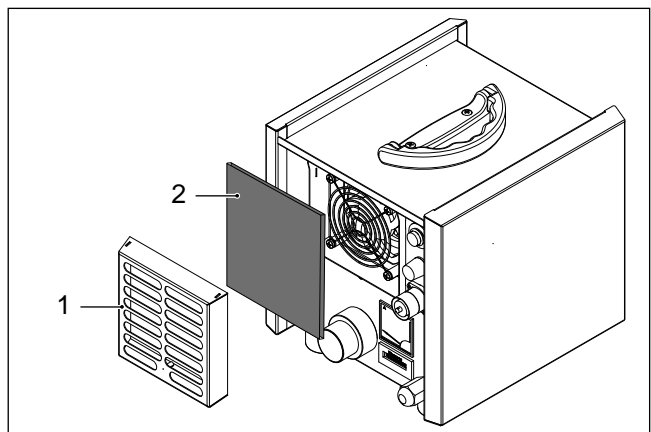


Abb.: Luftfilterwechsel TTR 200/300

1 Filterabdeckung

2 Filtermatte

Um die Filtermatte (2) entnehmen zu können, muss die Filterabdeckung (1) durch leichtes, ruckartiges Ziehen gelöst werden.

Werksseitig ist das Gerät mit einer mehrfach verwendbaren Filtermatte ausgerüstet. Diese kann durch Ausklopfen oder Auswaschen gereinigt werden.



*Vorsicht!*

Gerätebeschädigung durch Flüssigkeit.

Vergewissern sie sich vor dem Einsetzen des Luftfilters dass dieser auch vollständig durchgetrocknet ist. Es besteht sonst Gefahr, dass der Ventilator die Flüssigkeit ansaugt und durch Kurzschluss beschädigt wird

## 12. Schädliche Substanzen

Beim Betrieb des Luftentfeuchters in Räumen, die mit bestimmten chemischen Substanzen kontaminiert sind, kann es zur nachhaltigen Schädigung der Entfeuchtungseinheit (Rotor) kommen. Die Stoffe verbleiben im Rotor und können u.a. zu einer Verringerung der Leistung durch Verstopfung der Silikagel-Poren oder zu chemischen Reaktionen des Silikagels führen.

Leistung und Lebensdauer des Luftentfeuchters werden auf diese Weise nachhaltig beeinträchtigt.

Somit muss sichergestellt werden, dass ein Kontakt des aufgetragenen Entfeuchtungsmittels Silikagel mit schädigenden Stoffen ausgeschlossen ist.

Nachfolgend finden Sie eine Auflistung von Substanzen, deren schädigende Einflüsse auf hier verwendete Entfeuchtungsrotoren (Silikagel) erwiesen sind. Eine Beaufschlagung mit diesen oder ähnlichen Stoffen muss auch in geringsten Mengen vermieden werden.

### Anorganische Stoffe

Lithiumchlorid	LiCl	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Natriumhydroxid	NaOH	Zerstörung der Silikagel-Struktur
Kaliumhydroxid	KOH	Zerstörung der Silikagel-Struktur
Natriumchlorid	NaCl	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Kaliumchlorid	KCl	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Kalziumchlorid	CaCl <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Magnesiumchlorid	MgCl <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Ammoniak	NH <sub>3</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Flusssäure	HF	Zerstörung der mechan. Festigkeit
Aluminiumchlorid	AlCl <sub>3</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Seewasser		Verringerung der Leistungsfähigkeit
Dampf mit hoher Temp.		Zerstörung der Silikagel-Struktur
Weichmacher		Verstopft Silikagel-Poren
starke Säuren	ph ≤ 2...3	Zerstörung der mechan. Festigkeit
Basen	ph ≥ 7...8	Zerstörung der Sorptionsfähigkeit des Silikagels
Amine	R-NH <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit

### Organische Stoffe

Ölnebel		Verstopft Silikagel-Poren
Cyclohexanon	C <sub>6</sub> H <sub>10</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Isopropyl Alkohol	(CH <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> CHOH	Verringerung der Leistungsfähigkeit
O-Xylen	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (CH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
m-Xylen	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (CH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
p-Xylen	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> (CH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Phenol	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> OH	Verringerung der Leistungsfähigkeit
O-dichlorobenzol	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> CL <sub>2</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Methylbromide	CH <sub>3</sub> Br	Verringerung der Leistungsfähigkeit
Glycerin	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub> O <sub>3</sub>	Verringerung der Leistungsfähigkeit

Darüber hinaus dürfen in der angesaugten Luft keine Partikel von Stoffen enthalten sein, deren Schmelzpunkt niedriger als 200 °C ist!

Vor der unmittelbaren Inbetriebnahme des Luftentfeuchters sind darüber hinaus folgende Bedingungen zu erfüllen:

- Nutzen Sie den Luftentfeuchter ausschließlich entsprechend den im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Parametern.
- Stellen Sie sicher, dass Luftein- und Luftauslass (Trocken- und Feuchtluft) nicht bedeckt sind.
- Überprüfen Sie, ob alle Filter eingesetzt sind und die Abdeckungen und Schutzgitter ordnungsgemäß angebracht und befestigt sind. Alle Schraubverbindungen müssen auf festen Sitz geprüft werden.

## 13. Entsorgung

### Luftentfeuchter

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2002/96/EG des EUROPÄISCHEN PARLAMENTS vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nach der endgültigen Außerbetriebnahme entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### Verpackung

Die Verpackung des Gerätes besteht aus Pappe/Papier und Kunststoff. Die Entsorgung muss entsprechend den örtlichen Vorschriften in die vorgesehenen Behälter oder auf einem Wertstoffhof erfolgen.

## 14. Service und Reparatur



### Gefahr!

Lebensgefahr durch unsachgemäße Reparatur

Versuchen Sie niemals, Veränderungen am Gerät oder Reparaturen durchzuführen. Eigenmächtige Veränderungen können zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Lassen Sie Reparaturen nur von einer zertifizierten Fachwerkstatt ausführen.

Reparaturen dürfen ausschließlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!

Bevor Sie sich zur Lösung eines bestehenden technischen Problems an unseren Kundendienst wenden, versuchen Sie zuerst, Handhabungs- bzw. Anwendungsfehler auszuschließen.

Bei weiteren Fragen zu Funktion und Betrieb des Luftentfeuchters sowie für weitere Informationen im Fehlerfall oder zu Gewährleistungsfragen stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Wenden Sie sich bitte an:

Trotec GmbH & Co. KG  
Grebbeener Straße 7  
D-52525 Heinsberg

Tel.: +49 (0) 2452 / 962-400  
Fax.: +49 (0) 2452 / 962-200  
E-Mail: info@trotec.de

www.trotec.de

### 15. Fehlersuche

Fehler	Diagnose	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Entfeuchtung	Trockenluft zeigt keine Temperaturerhöhung	Rotorantrieb defekt	Rotorantrieb überprüfen und gegebenenfalls reparieren
	Amperemeter zeigt stark abweichende Werte	Heizung defekt	Heizung erneuern
	Amperemeter zeigt abweichende Werte	Regenerationsluftstrom ist ungenügend	Auf freien Luftstrom prüfen, Ventilator prüfen, Luftfilter reinigen oder erneuern

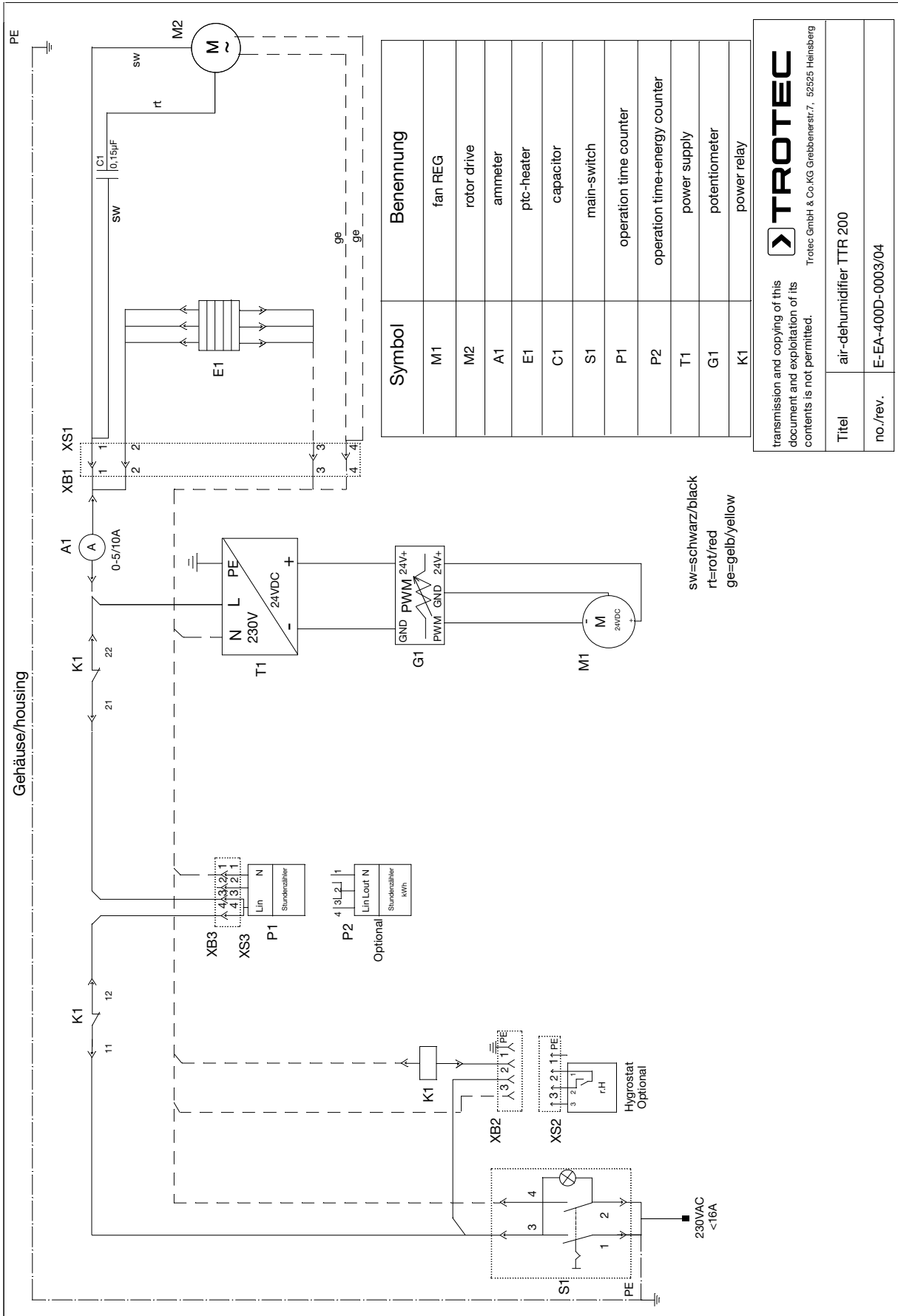
### 16. Technische Daten, Ersatzteile

Kenngröße	Wert*	
	TTR 200	TTR 300
Artikelnummer	1.110.000.010	1.110.000.015
EAN-Nummer	4.052.138.007.464	4.052.138.007.471
Entfeuchtungsleistung	0,35 kg/h	0,68 kg/h
Einsatzbereich Trockenluft	40 ... 120 m³/h	80 ... 280 m³/h
Nennluftmenge / Pressung	80 m³/h / 50 Pa	200 m³/h / 100 Pa
Regenerationsluftmenge ca.	15 m³/h / 30 Pa	30 m³/h / 50 Pa
Ansaugtemperatur	-15°C ... +35°C	-15°C ... +35°C
Umgebungstemperatur	-20 ... +40°C	-20 ... +40°C
Stromanschluss	230V - 50/60Hz	230V - 50/60Hz
Leistungsaufnahme gesamt	0,45 kW	0,90 kW
Leistungsaufnahme Heizung	0,41 kW	0,83 kW
min. / opt. / max. Heizstrom	1,1 / 1,6 / 1,9 A	2,4 / 3,2 / 3,6 A
Länge ca.	305 mm	355 mm
Breite ca.	260 mm	310 mm
Höhe ca.	285 mm	355 mm
Gewicht	9 kg	12 kg
Anschluss Trockenluft	80 mm	100 mm
Anschluss Feuchtluft	38 / 50 mm	50 mm
Schalldruckpegel (Abstand 1 m)	60 dB(A)	61 dB(A)

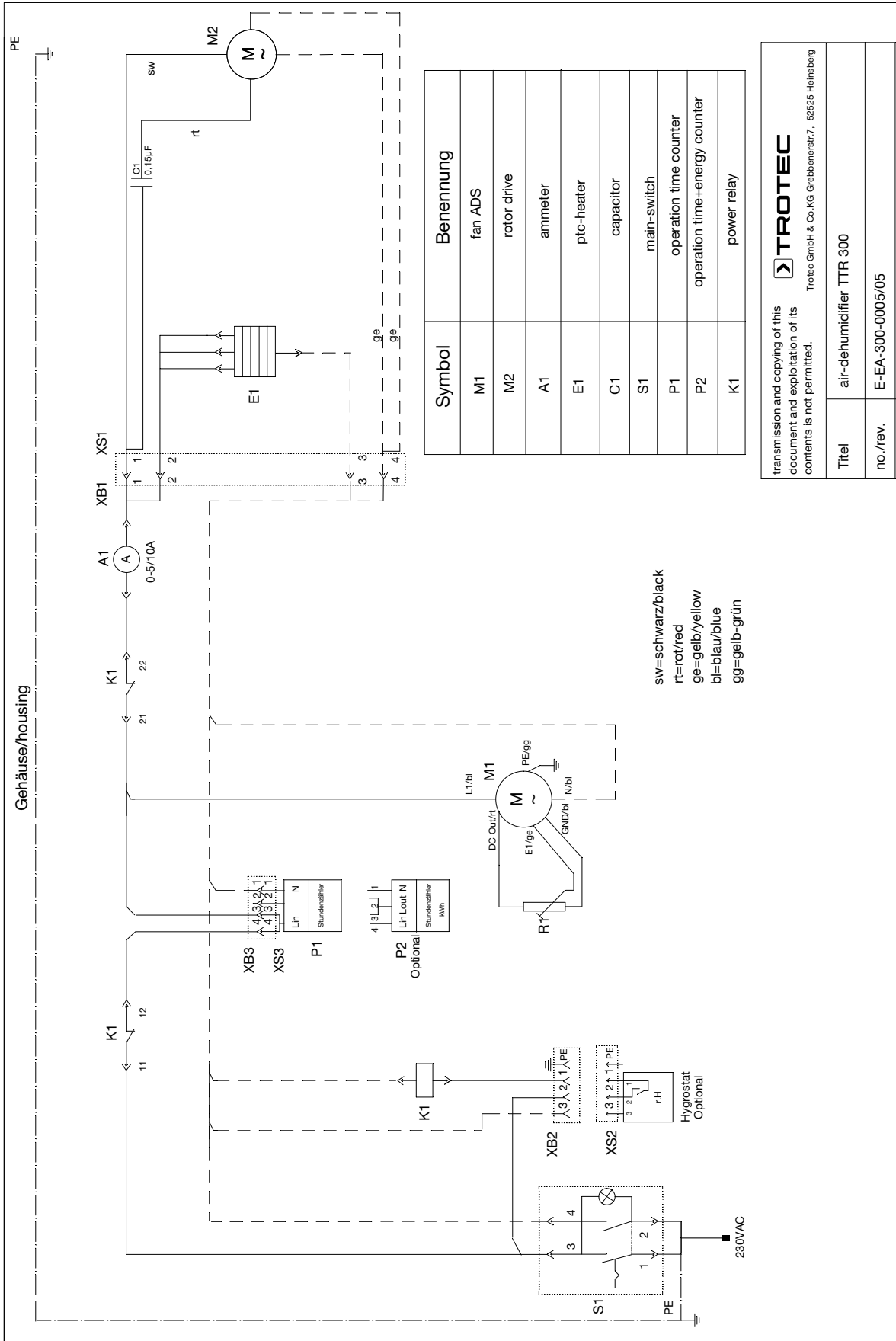
\* bezogen auf 20 °C/60 %rF



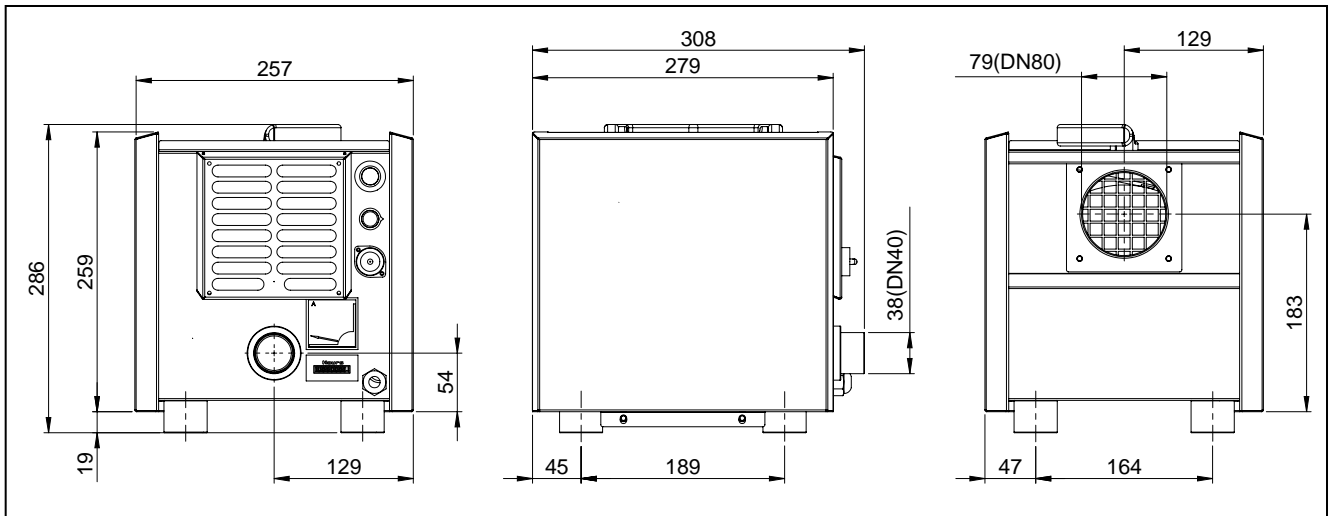
### Schaltplan TTR 200



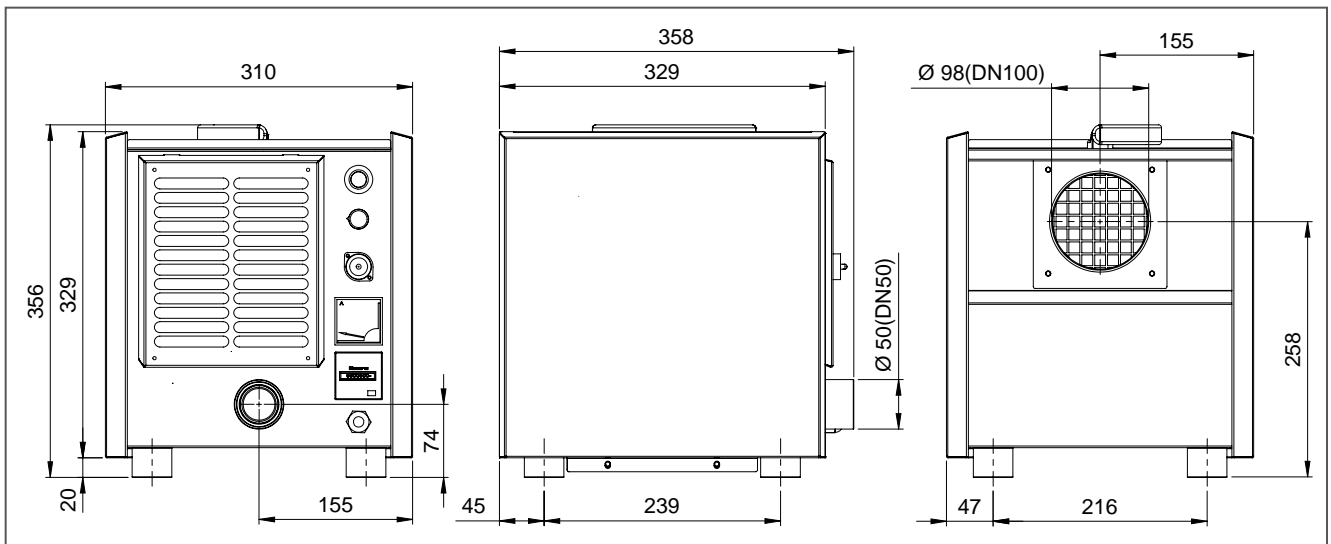
**Schaltplan TTR 300**



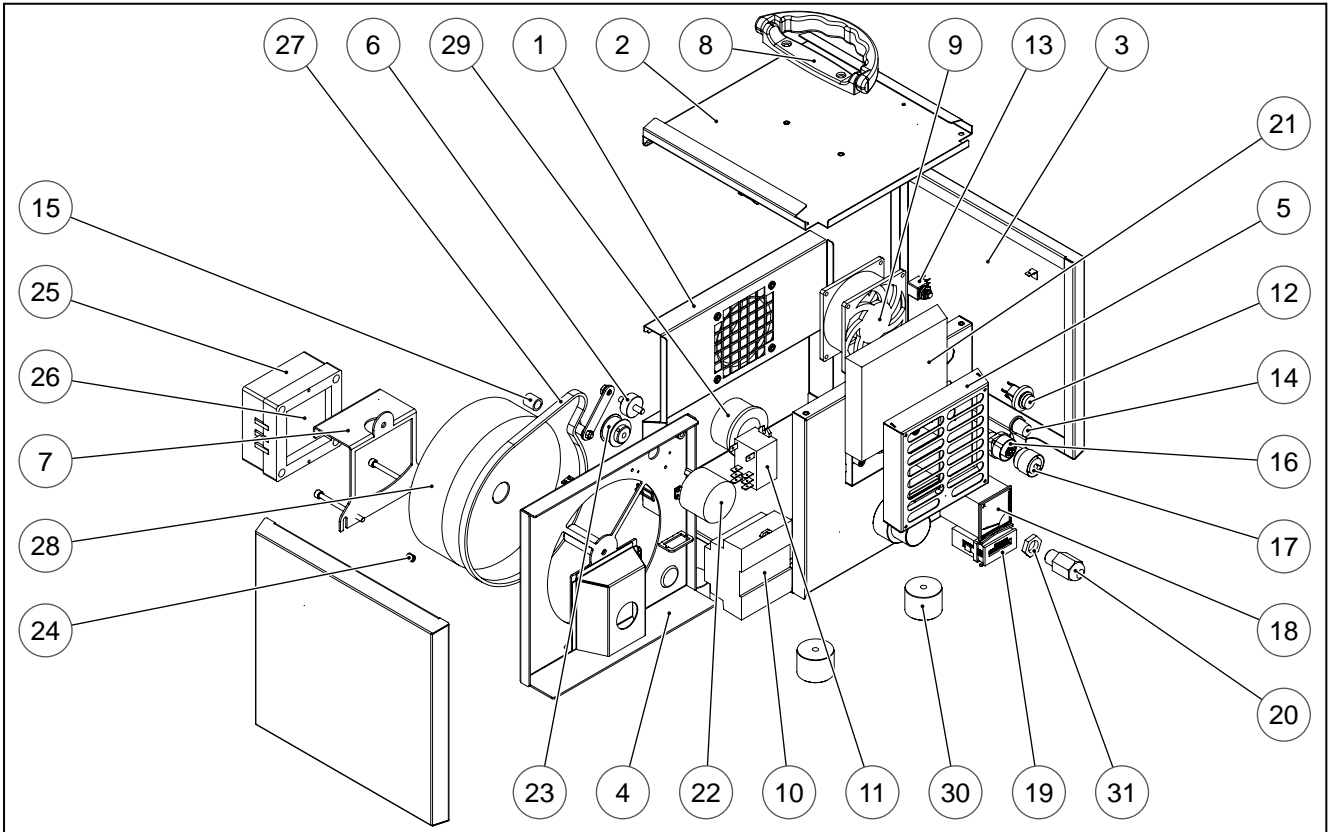
**Abmessungen TTR200**



**Abmessungen TTR 300**



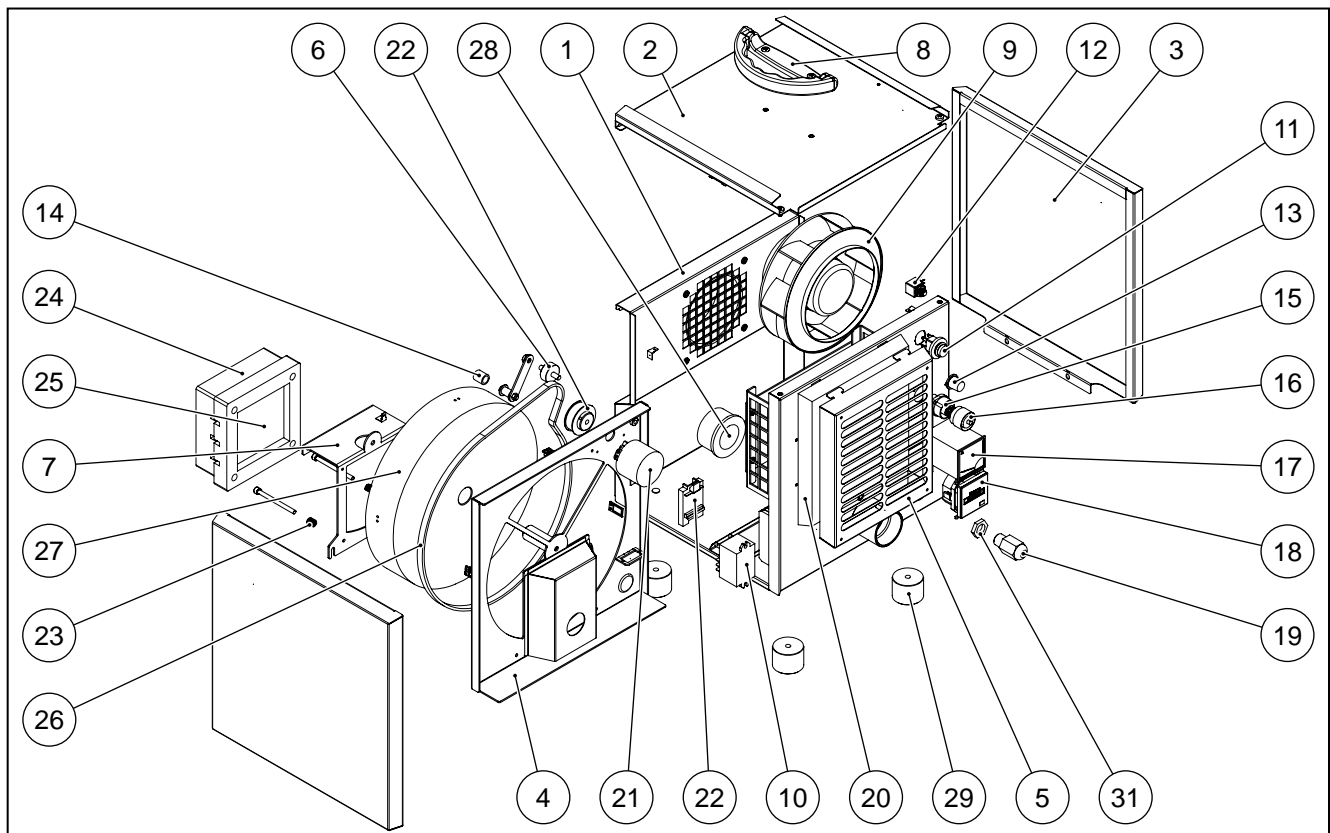
Ersatzteile TTR 200



Pos.	Benennung	Artikelnummer
1	Grundgehäuse	P 1000 1241
2	Deckel	P 1000 1241
3	Paneele	P 1000 1241
4	Rotor-Kassette	P 1000 1241
5	Filterhaube ADS	P 1000 1241
6	Spanngummi	P 1000 1059
7	Heizungsrahmen	P 1000 1241
8	Griff	P 1000 1246
9	Ventilator	P 1000 0536
10	Netzteil	P 1000 1208
11	Relais	P 1000 0195
12	Schalter	P 1000 1376
13	Drehzahlsteller	P 1000 0291
14	Drehknopf für Potentiometer	P 1000 1250
15	Nadelhülse	P 1000 1061
16	Anschlussbuchse	P 1000 1049

Pos.	Benennung	Artikelnummer
17	Schutzkappe	P 1000 1053
18	Amperemeter	P 1000 1058
19	Betriebsstundenzähler	P 1000 1245
20	Kabeldurchführung	P 1000 1247
21	Filtermatte	P 1000 0670
22	Getriebemotor	P 1000 1160
23	Zahnriemenscheibe	P 1000 1239
24	Druckfeder	P 1000 1055
25	Heizungsaufnahme	P 1000 1270
26	Heizelement	P 1000 1268
27	Zahnriemen	P 1000 1258
28	Rotor	P 1000 1218
29	Gummimuffe	6100009046
30	Gerätefuß	P 1000 0425
31	Kabeldurchführung Kontermutter	P 1000 1248

### Ersatzteile TTR 300



Pos.	Benennung	Artikelnummer
1	Grundgehäuse	P 1000 1242
2	Deckel	P 1000 1242
3	Paneele	P 1000 1242
4	Rotor-Kassette	P 1000 1242
5	Filterhaube ADS	P 1000 1242
6	Spanngummi	P 1000 1059
7	Heizungsrahmen	P 1000 1242
8	Griff	P 1000 1246
9	Ventilator	P 1000 0576
10	Relais	P 1000 0195
11	Schalter	P 1000 1376
12	Potentiometer	P 1000 1751
13	Drehknopf für Potentiometer	P 1000 1250
14	Nadelhülse	P 1000 1061
15	Anschlussbuchse	P 1000 1049
16	Schutzkappe	P 1000 1053

Pos.	Benennung	Artikelnummer
17	Amperemeter	P 1000 1058
18	Betriebsstundenzähler	P 1000 1137
19	Kabeldurchführung	P 1000 1247
20	Filtermatte	P 1000 0650
21	Getriebemotor	P 1000 1160
22	Zahnriemenscheibe	P 1000 1240
23	Druckfeder	P 1000 1055
24	Heizungsaufnahme	P 1000 1269
25	Heizelement	P 1000 1276
26	Zahnriemen	P 1000 1065
27	Rotor	P 1000 1036
28	Gummimuffe	6100009046
29	Gerätefuß	P 1000 0425
30	Montageclip Relais	P 1000 0196
31	Kabeldurchführung Kontermutter	P 1000 1248



## EG-Konformitätserklärung

**TROTEC® GmbH & Co. KG**

Grebener Straße 7  
D-52525 Heinsberg

erklärt hiermit, dass die nachfolgend aufgeführte Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EG-Richtlinien entspricht.

**Wichtiger Hinweis:**

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Aufstellung, Wartung etc. oder eigenmächtigen Änderungen an der werkseitig gelieferten Geräteausführung verliert diese Erklärung ihre rechtliche Gültigkeit.

**Geräteausführung:**                    **Adsorptionstrockner**

**Serie/Baureihe:**                    **TTR-Serie**

<b>Geltende Bestimmungen:</b>	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie
	2004/108/EG	EMV-Richtlinie
	2011/65/EG	RoHS

<b>Angewandte harmonisierte Normen:</b>	EN 12100:2010
	EN 60204-1
	EN 60335-1
	EN 60335-2-40:2003 + A11:2004 + A12:2005 + A1:2006
	EN 55011:2009 + A1:2010
	EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009
	EN 61000-3-3:2008

---

Hersteller und Bevollmächtigter der technischen Unterlagen:  
Trotec GmbH & Co. KG · Grebener Straße 7 · D-52525 Heinsberg  
Telefon: +49 2452 962-400 · Fax: +49 2452 962-200 · E-Mail: info@trotec.com

Heinsberg, den 01.09.2014

Geschäftsführer: Detlef von der Lieck



**Trotec GmbH & Co. KG**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)